

Contents

SWEATING AND SWOTTING...

The Exercise Book as a Source

for the History of School Teaching and Education

Kira Mahamud Angulo

Labor docente y trabajo escolar bajo el nacionalcatolicismo franquista
(1945-1959) 747

José María Hernández Díaz & José Luis Hernández Huerta

Cuadernos escolares y técnicas Freinet en España durante la Guerra Civil
(1936-1939) 769

Ana María Badanelli Rubio

Cuadernos de rotación, cuadernos de deberes: un estudio comparado 793

Laura Martínez Martín

Emigrar para educar, educar para emigrar 803

María del Mar del Pozo Andrés & Sara Ramos Zamora

Prácticas de escritura en los cuadernos escolares españoles (1920-1940) 823

María del Carmen Fernández, Elisa Welti & Rubén Biselli

La fuerza de la imagen en los cuadernos escolares de la *Escuela Serena*
(Rosario, 1935-1950) 847

Giovanni Genovesi

Scuola e fascismo nel Pistoiese (1928-1929): immagini e paradossi di allievi
e maestri nei diari di classe 865

Mirella D'Ascenzo

Tra teoria e pratica didattica: i quaderni del fondo «Alberto Calderara» di Bologna 887

Gianluca Gabrielli

Appunti sulla didattica dell'aritmetica elementare tra l'Unità d'Italia e il fascismo 913

Luciana Bellatalla

Scolari sotto il regime 929

Nicola S. Barbieri

“La bambina fa bene, però è un po' troppo chiacchierona”: i cinque anni
di scuola elementare di un'alunna di Montagnana visti attraverso
i suoi quaderni (1958-1963) 947

Elena Marescotti

Il quaderno di scuola da strumento a modello formativo: copertine dal
“mondo della natura” per una storia dell'educazione ambientale 973

Francesca Borruso	Su alcuni modelli educativi presenti nei quaderni scolastici dell'Archivio Didattico Lombardo Radice	993
Francesco Ascoli	Il quaderno come corredo pedagogico nell'insegnamento della scrittura e della calligrafia	1007
Olga Rossi Cassottana	“Alla ricerca della scuola perduta”: i quaderni e gli elaborati degli alunni della Rinnovata-Pizzigoni di Milano negli anni Trenta	1021
Dorena Caroli	I quaderni di scuola e la didattica della lingua, della letteratura e delle scienze naturali in Russia e in Unione Sovietica (1860-1940)	1049
Christian Alain Muller & Anne Werffeli	Culture scolaire et élévation du niveau moyen de formation: les pratiques de l'enseignement de la composition à l'école primaire à Genève de 1886 à 1969	1085
Sjaak Braster	The End of Italics? The Introduction of Vertical Writing and the Use of School Exercise Books in The Netherlands (1880-1980)	1103
Andreas Pehnke	Schoolbooks Made by Pupils: Practices of a Progressive Experimental School of the 1920s	1115
Paul Aubin	Les cahiers d'exercices: témoins ou agents de transformations dans le monde scolaire? L'exemple du Québec	1131
Maja Nikolova	Exercise Books in the History of Education in Serbia	1145
 SPEECH AND LANGUAGE		
The Exercise Book as a Source for the History of Language		
Luisa Revelli	Tra il detto e il taciuto: omissioni ed emendamenti linguistici negli scritti infantili d'inizio Novecento. Il caso della Valle d'Aosta	1165
Matilde Biondi	“Raccontare scrivendo”: tratti vernacolari nei quaderni di San Gersolè	1179
Alberto Barausse	I mutamenti dell'“italiano scolastico” e dell'educazione linguistica nei quaderni molisani tra Otto e Novecento	1195
Ademir Valdir dos Santos, Ariclê Vechia & Iria Tancon	Scrivendo alla patria: la scrittura scolastica bilingue nei quaderni dei discendenti tedeschi nel Brasile Meridionale	1237
Giovanna Carrarini	Espacios sociales de escritura en Bolivia: la alfabetización de adultos desde 1955	1251

CHILDREN'S WRITING**Davide Montino**

Da scolari a bambini? Scritture disciplinate e scritture personali
nei quaderni di scuola 1289

Quinto Antonelli

I quaderni di Vittorio, un italiano d'Austria (1906-1913) 1305

Lorenzo Cantatore

Giuseppe Lombardo Radice: per un'idea del quaderno scolastico
come fonte artistico-letteraria 1325

Pablo Colotta

Escribir en la escuela durante la guerra civil española:
un estudio de las modalidades escolares de apropiación de la cultura
escrita a través del estudio de los cuadernos de clase (1938-1939) 1339

**Frederik Herman, Mélanie Surmont, Marc Depaepe, Angelo Van Gorp
& Frank Simon**

Remembering the Schoolmaster's Blood-Red Pen: the Story
of the Exercise Books and the Story of "the Children of the Time" (1950-1970) 1401

Tom Woodin

Let the Children Write! Student's Written Books in 1970s and 1980s London 1419

Daniel Lindmark

Learning to Write the Right Learning: the Ideological Function of Copies
in Writing Instruction in 19th Century Sweden 1441

Vitaly Bezrogov

"Old Crow Quills Draw the New World"? An Elementary School
and Children's Written Exercises in the 1920s-1930s's Russia:
Draft Reconstruction of the Writing World of the First Soviet Generation 1451

Bojana Petrić

"The Last Morning in my Hometown...": Children's Descriptive Writing in 1917 1479

Weiping Fang & Xia Zhao

Students' Exercises in Mass Media: a Brief Introduction to «Students' Magazine» 1495

Giordana Merlo

Galateo del bravo fanciullo 1503

Walter Cesana

M come Morte: il senso della morte, del dolore, del lutto attraverso
le scritture infantili. Il caso della montagna cuneese tra Otto e Novecento 1519

ABSTRACTS

1539

GENERAL INDEX

1559